

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الثانية والستون



الجلسة ٥٧٠٩

الجمعة، ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد فيريكي (بلجيكا)

الأعضاء:

الاتحاد الروسي السيد تشركن

إندونيسيا السيد كليب

إيطاليا السيد أزاريللو

بنما السيد سويسكم

بيرو السيد شافيز

جنوب أفريقيا السيد كومالو

سلوفاكيا السيد ملينار

الصين السيد لي جوهوا

غانا السيد تاشي - منسون

فرنسا السيد دو ريفيير

قطر السيد البدر

الكونغو السيد غاياما

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيدة بيرس

الولايات المتحدة الأمريكية السيد برنسك

جدول الأعمال

الأسلحة الصغيرة

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A

07-40459 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الأسلحة الصغيرة

الرئيس (تكلم بالفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في بند جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي أجريت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس.

”يشير مجلس الأمن إلى مسؤوليته الرئيسية بموجب ميثاق الأمم المتحدة عن صون السلام والأمن الدوليين. ويسلم المجلس، في هذا الصدد أن الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه قد عاق الوصول إلى تسوية سلمية للتراعات، وأجج من حدتها لتصبح صراعات مسلحة وساهم في إطالة أمد تلك الصراعات.

”ويلاحظ مجلس الأمن مع بالغ القلق أن تراكم الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة الذي يبعث على زعزعة الاستقرار والاتجار بها وتصنيعها وتداولها بشكل غير شرعي، في مناطق عديدة من العالم، أمور تزيد من حدة الصراعات المسلحة، وإطالة مدتها، وتقوض استدامة اتفاقات السلام، وتعوق نجاح بناء السلام، وتحبط الجهود الرامية إلى منع الصراعات المسلحة، وتعرقل بشكل كبير تقديم المساعدة الإنسانية، وتنتقص من فعالية مجلس الأمن في الاضطلاع بمسؤوليته الرئيسية عن صون السلام والأمن الدوليين.

”ويعيد المجلس تأكيد الحق الأصيل في الدفاع عن النفس فرديا وجماعيا، وفقا للمادة ٥١ من ميثاق الأمم المتحدة.

”ويحيط المجلس علما بتقرير الأمين العام المقدم إلى المجلس، المعنون ”الأسلحة الصغيرة“ (S/2006/109)، المؤرخ ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦، ويشير إلى بيانات رئيسه المؤرخة ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٥ (S/PRST/2005/7)، و ١٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ (S/PRST/2004/1)، و ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ (S/PRST/2002/30)، و ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠١ (S/PRST/2001/21)، و ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ (S/PRST/1999/28).

”ويشدد مجلس الأمن على ضرورة معالجة هذه المسألة بصفة منتظمة، ويطلب في هذا الصدد إلى الأمين العام أن يقدم إلى المجلس، مرة كل سنتين، ابتداء من عام ٢٠٠٨ تقريراً عن الأسلحة الصغيرة يتضمن تحليلاته وملاحظاته وتوصياته، بالإضافة إلى ملاحظاته عن تنفيذ برنامج الأمم المتحدة لمنع الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة ومكافحته والقضاء عليه من جميع جوانبه، لتسهيل قيام المجلس بالمزيد من النظر في المسألة.

”ويؤكد مجلس الأمن على ضرورة تنفيذ برنامج عمل الأمم المتحدة لمنع الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة ومكافحته والقضاء عليه من جميع جوانبه، وتنفيذ الصك الدولي لتمكين الدول من الكشف عن الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة غير المشروعة وتعقبها في الوقت المناسب لكي يتسنى إحراز تقدم حقيقي في مجال منع الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة ومكافحته والقضاء عليه. وعلى وجه

”ويهيئ مجلس الأمن بجميع الدول الأعضاء أن تتقيد بالتزاماتها المتعلقة بتنفيذ أحكام حظر الأسلحة المنصوص عليها بموجب القرارات ذات الصلة لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة“.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/2007/24.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في بند جدول أعماله.

رُفعت الجلسة الساعة ١٠/٢٠.

الخصوص، تشجع الدول على تعزيز الأمن المادي وإدارة المخزونات وتدمير الفائض من الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة، والأنواع العتيقة منها، وضمان وضع العلامات على جميع الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة وقت تصنيعها واستيرادها، وتعزيز ضوابط التصدير ومراقبة الحدود، وضبط أنشطة السمسة.

”ويشجع مجلس الأمن الجهود المتزايدة لإنهاء الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة على الصعد الوطنية والإقليمية والدولية.